



**BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr: **341** vom/dd. **12.08.2026** ore **17:00** Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Ratssaal der Gemeinde Welschnofen, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Comune di Nova Levante, i componenti della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Pardeller Thomas	Bürgermeister - Sindaco
Meraner Hannes	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Oberrauch Elmar	Gemeindereferent - Assessore
Plank Pittner Karin	Gemeindereferentin - Assessora
Rechenmacher Katja	Gemeindereferentin - Assessora

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.	Fern- zugang	Acc. remoto
				X	
				X	
				X	
				X	
				X	

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, signor

Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Pardeller Thomas

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND:

Sommerpraktikum 2026 - Genehmigung der vom Bürgermeister mit der Autonomen Provinz Bozen, Amt für Arbeitsmarkt, abgeschlossenen Abkommen zur Einstellung von einem Praktikanten und Aufnahme desselben

OGGETTO:

Tirocinio estate 2026 - approvazione delle convenzioni stipulate tra il sindaco e la Provincia Autonoma di Bolzano ufficio mercato del lavoro, per l'impiego di un praticante ed assunzione dello stesso

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Welschnofen in den vergangenen Jahren während der Sommermonate Studenten im Rahmen eines Ausbildungs- und Orientierungspraktikums im Sinne des Gesetzes Nr. 196 vom 24. Juni 1997, Art. 18, beschäftigt hat und damit positive Erfahrungen gemacht hat;

festgestellt, dass der Praktikant für die Mitarbeit im Besucherzentrum Karer See vorzeitig sein Ausbildungspraktikum beendet hat;

vorausgeschickt, dass die Gemeinde Welschnofen gemäß Ministerialdekret vom 25. März 1998 Nr. 142 zwischen 6 und 19 Angestellte auf unbestimmte Zeit beschäftigt und somit maximal 2 Praktikanten gleichzeitig beschäftigen kann;

vorausgeschickt, dass mit Kundmachung vom 03.08.2026 eine Anstellung eines Praktikanten für die Mitarbeit beim Besucherzentrum Karer See bekannt gegeben wurde;

festgestellt, dass sich nur ein/e Bewerber/in für das Sommerpraktikum 2026 gemeldet hat;

nach Übereinkunft, den Schüler Schenk Marc für das Sommerpraktikum für die Mitarbeit beim Parkplatz Karer See vom 12.08.2026 bis 06.09.2026 einzustellen und ein Taschengeld von insgesamt Euro 850,00 zu gewähren;

hervorgehoben, dass das diesbezügliche Abkommen gemäß Rahmenabkommen zur Regelung der Sommerpraktika vom 19.03.2015 zwischen Autonomen Provinz Bozen Südtirol, den Arbeitgeberverbänden und Gewerkschaftsorganisationen Südtirols als Projekt Nr. 8892/2026 genehmigt wurde;

nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit der Praktikant unmittelbar das Ausbildungspraktikum beginnen kann;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten yZ4ISWoVtFfY5MO/j6eMmvSCEziLJDJCGFtcQB4W Xn8= vom 11.08.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten AzQ51H4guYNOfb2K4PeEt2K6cksJVy0UIJTAbZu+A ug= vom 12.08.2026;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Comune di Nova Levante negli anni passati ha assunto durante l'estate degli studenti tramite un tirocinio di formazione ed orientamento ai sensi della legge n. 196 di data 24 giugno 1997, art. 18, ed ha fatto delle esperienze positive;

constatato che il tirocinante ha interrotto anticipatamente il proprio tirocinio formativo per la collaborazione presso il centro visitatori Lago di Carezza;

premesso che il Comune di Nova Levante, ai sensi del decreto ministeriale n. 142 del 25 marzo 1998, ha tra 6 e 19 dipendenti a tempo indeterminato e perciò può ospitare al massimo 2 tirocinanti contemporaneamente;

premesso che con l'avviso del 03.08.2026 è stato reso noto l'avviso di un assunzione tirocinante per la collaborazione presso il centro visitatori Lago di Carezza;

accertato che solo un/a candidato/a ha presentato domanda per il tirocinio estate 2026;

convenuto di assumere lo scolaro Schenk Marc come tirocinante estate per la collaborazione presso il parcheggio Lago di Carezza dal 12.08.2026 – 06.09.2026 per un compenso totale di Euro 850,00;

rilevato che la relativa convenzione è stata approvata secondo la convenzione quadro in materia di tirocini estivi tra la Provincia autonoma di Bolzano, le associazioni dei datori di lavoro e le organizzazioni sindacali operanti in Provincia di Bolzano di progetto n. 8892/2026;

convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva in modo che il tirocinante possa iniziare immediatamente il tirocinio formativo;

visto il parere tecnico yZ4ISWoVtFfY5MO/j6eMmvSCEziLJDJCGFtcQB4W Xn8= del 11.08.2026;

visto il parere contabile AzQ51H4guYNOfb2K4PeEt2K6cksJVy0UIJTAbZu+A ug= del 12.08.2026;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;



nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

1. die Abkommen zwischen dem Bürgermeister und der Autonomen Provinz Bozen - Amt für Arbeitsmarkt – Projekt Nr. 8892/2026 zur Kenntnis zu nehmen und den Schüler Schenk Marc für den Zeitraum vom 12.08.2026 – 06.09.2026 für die Mitarbeit beim Besucherzentrum Karer See im Rahmen eines Ausbildungs- und Orientierungspraktikums im Sinne Rahmenabkommen zur Regelung der Sommerpraktika vom 19.03.2015 zu beschäftigen;
2. folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses: Vereinbarung zur Durchführung des Betriebspraktikums Nr. 8892/2026;
3. dem Praktikanten Schenk Marc ein Taschengeld von insgesamt Euro 850,00 aufgeteilt auf den angegebenen Zeitraum zu gewähren;
4. die Praktikanten gegen Unfälle beim INAIL zu versichern. Die ordnungsgemäße Abdeckung der zivilrechtlichen Haftung der Praktikanten gegenüber Dritten ist durch die Haftpflichtversicherung der Gemeinde abgeschlossen beim Versicherungsinstitut Soc. Reale Mutua di Assicurazioni Nr. 2025/03/2622769 abgedeckt;
5. die Ausgabe für die Entlohnung dem Kapitel 21200 der jeweiligen EDV-Kennziffern 10051.03, sowie die Wertschöpfungssteuer Irap dem Kapitel 10100 der jeweiligen EDV-Kennziffern und 10051.02 – Kostenstelle Parkplatz Karer See anzulasten, die mit der notwendigen Verfügbarkeit ausgestattet sind;
6. die Ausgabe für die Stempelmarke von Euro 16,00 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Betrag importo	EDV-Kennz. UEB	Kapitel capitolo	Kompetenzjahr anno di comp.	Verpflichtung Nr. n. impegno	Mandat mandato	Datum data
16,00 €	01111.02	10200/	2026	365/2026		

visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

1. di prendere nota gli accordi tra il Sindaco e la Provincia Autonoma di Bolzano - ufficio mercato del lavoro – progetto n. 8892/2026 e di impegnare lo scolaro Schenk Marc per il periodo dal 12/08/2026 – 06/09/2026 per la collaborazione nel centro visitatori Lago di Carezza nel quadro di un tirocinio di formazione ed orientamento ai sensi della convenzione quadro in materia di tirocini estivi del 19.03.2015;
2. i seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente deliberazione: convenzione per l'effettuazione del tirocinio n. 8892/2026;
3. di concedere al tirocinante Schenk Marc un sussidio totale di Euro 850,00 diviso per il periodo indicato;
4. di assicurare la tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL. La copertura assicurativa dei tirocinanti per la responsabilità civile verso terzi è compresa nell'assicurazione per la responsabilità civile verso terzi del Comune stipulata presso l'Istituto Assicurativo Soc. Reale Mutua di Assicurazioni n. 2025/03/2622769;
5. di imputare la retribuzione sul capitolo 21200 dei rispettivi UEB 10051.03, nonché l'IRAP sul capitolo 10100 dei rispettivi UEB e 10051.02 – centro di costo parcheggio Lago Carezza, i quali sono dotati della disponibilità sufficiente;
6. di finanziare la marca da bollo di Euro 16,00 come risulta dal seguente prospetto:

7. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels

7. di dichiarare la presente deliberazione ad



183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, einstimmig für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

8. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung) kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

unanimità di voti immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

8. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

GEMEINDE WELSCHNOFEN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI NOVA LEVANTE

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende – Il Presidente

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Pardeller Thomas -

- Martin Oberhofer -

(digital signiert / firmato digitalmente)

(digital signiert / firmato digitalmente)